

HOTEL  GRAND SAL  
★★★★

STREFA RELAKSU | RELAXATION ZONE



## WARUNKI DOKONYWANIA REZERWACJI

- » Prosimy o dokonywanie rezerwacji z minimum 2-godzinnym wyprzedzeniem dzięki czemu zabiegi odbędą się w dogodnym dla Państwa czasie.
- » Bezkosztowego anulowania rezerwacji należy dokonać nie później niż 1,5 godziny przed rozpoczęciem zabiegu.
- » W przypadku anulowania rezerwacji nie w terminie Gość zostanie obciążony pełną wartością usługi.

## CONDITIONS FOR BOOKING A RESERVATION

- » Please make reservations a minimum 2 hours ahead, which will allow for booking a treatment at a time that is convenient for you.
- » A reservation may be cancelled free of charge no later than 1.5 hours before the booked treatment appointment.
- » If the reservation is not cancelled, the Guest bears the full cost of the service.

## STREFA RELAKSU | RELAXATION ZONE

Rezerwacja | Reservation: +48 12 289 81 10

Recepcja | Reception: 100

# RELAXATION ZONE ETIQUETTE

The relaxation zone is a place where you look for a way to unwind, health and well-being. Therefore, with comfort and security in mind, we have created the rules of savoir-vivre for our guests. We want every person using the hotel relaxation zone to feel confident and at ease.

*We recommend making reservations a minimum 2 hours ahead, which will allow for booking a treatment at a time that is convenient for you.*

- » *Please arrive 15 minutes before your appointment to have time to prepare for the treatment.*
- » *If you are late for your appointment, the time will be taken out of your treatment.*
- » *Before treatments, we recommend a short shower, which will positively influence the action of the cosmetics used.*
- » *In order to ensure full relaxation, please mute your mobile phone.*
- » *We do not recommend eating a heavy meal before a treatment or massage.*
- » *We do not serve alcohol in the Relaxation zone – an absolute ban on its consumption is in effect.*
- » *We reserve the right to refuse treatment to persons under the influence of alcohol, drugs or other intoxicants.*
- » *Children under 16 can take advantage of the Relaxation zone offer with the consent or permission of a guardian.*
- » *In case you do not wish to undergo the treatment, please cancel your appointment 1.5 hours in advance.*
- » *If you have any questions, our staff can help.*

# ETYKIETA STREFY RELAKSU

Strefa relaksu to miejsce, w którym szukają Państwo odprężenia, zdrowia i dobrego samopoczucia. Dlatego z myślą o komforcie oraz bezpieczeństwie stworzyliśmy zasady savoir-vivre dla naszych Gości. Pragniemy, aby każda osoba korzystająca z hotelowej Strefy relaksu czuła się pewnie i swobodnie.

*Zalecamy rezerwację zabiegów z 2-godzinnym wyprzedzeniem, dzięki czemu odbędą się one w dogodnym dla Państwa czasie.*

- » *Prosimy o zgłoszenie się 15 minut przed umówioną wizytą, aby mieć czas na przygotowanie się do zabiegu.*
- » *Spóźnienie na zabieg odbywa się kosztem przewidzianego czasu Państwa zabiegu.*
- » *Przed zabiegami zalecamy krótki prysznic, który pozytywnie wpłynie na działanie stosowanych kosmetyków.*
- » *W trosce o Państwa relaks prosimy o wyciszenie telefonów komórkowych.*
- » *Nie zalecamy spożywania ciężkich posiłków przed zabiegami oraz masażami.*
- » *W Strefie relaksu nie podajemy alkoholu – obowiązuje bezwzględny zakaz jego spożywania.*
- » *Zastrzegamy sobie prawo do odmowy wykonania zabiegu osobom pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających.*
- » *Dzieci poniżej 16 roku życia mogą korzystać z oferty Strefy relaksu za zgodą lub w obecności opiekunów.*
- » *W przypadku rezygnacji z zabiegów prosimy Państwa o anulowanie rezerwacji z 1,5-godzinnym wyprzedzeniem.*
- » *W razie jakichkolwiek pytań nasz personel służy pomocą.*



## MASAŻE | MESSAGES

	CZAS TRWANIA   DURATION*	CENA   PRICE
<b>Masaż GrandSal na bazie masła shea</b> GrandSal massage using Shea butter	75 min	200 zł
<b>Masaż klasyczny</b> Classic massage	60 min	160 zł
<b>Masaż antycellulitowy bańką chińską</b> Anti-cellulite Cupping Massage	45 min	160 zł
<b>Masaż modelujący</b> Modelling massage	60 min	175 zł
<b>Masaż karku, stóp, głowy, dłoni</b> Neck, feet, head, hands massage	45 min	120 zł
<b>Masaż relaksacyjny</b> Relaxing massage	60 min	170 zł
<b>Masaż aromaterapeutyczny</b> Aromatherapeutic massage	60 min	180 zł
<b>Masaż gorącymi kamieniami</b> Hot stone massage	75 min	230 zł
<b>Masaż dla Dwojga „Time Together”</b> “Time Together” couple’s massage	60 min	400 zł
<b>Masaż stóp z elementami refleksoterapii</b> Foot massage with reflexology elements	30 min	90 zł

### STREFA RELAKSU | RELAXATION ZONE

Rezerwacja | Reservation: +48 12 289 81 10

Recepcja | Reception: 100

Podane ceny są cenami brutto. Hotel zastrzega sobie prawo do zmiany ceny.

The above are gross prices. The hotel reserves the right to change the prices.

\*czas trwania zabiegów podany jako orientacyjny

\* the treatment duration is approximate



## PIEŁĘGNACJA TWARZY | FACIAL CARE

	CZAS TRWANIA   DURATION*	CENA   PRICE
<b>GrandSal Ritual</b> <i>zabieg odżywczo-dotleniający, przeznaczony dla cery zmęczonej</i> <i>nutritional oxygenation and hydration designed for tired skin</i>	60 min	180 zł
<b>Sensitive</b> <i>zabieg łagodzący podrażnienia, rozjaśniający skórę, dedykowany dla cery naczynekowej</i> <i>soothes irritation, brightens skin, dedicated for couperose skin</i>	60 min	160 zł
<b>Hyaluron Plus</b> <i>zabieg głęboko nawilżający oparty na kwasie hialuronowym, polecany dla odwodnionej, suchej cery</i> <i>deep hydration based on hyaluronic acid, recommended for dehydrated, dry skin</i>	60 min	160 zł
<b>Face Rejuve</b> <i>zabieg liftingująco-rewitalizujący, przeznaczony dla skóry z widoczną utratą napięcia</i> <i>lifting and revitalising, designed for skin with visible loss of firmness</i>	60 min	180 zł

<b>MASKI ALGOWE Z MASAŻEM   ALGAE MASKS WITH MASSAGE</b>	CZAS TRWANIA   DURATION*	CENA   PRICE
<b>Zielona</b> - regeneracja   <b>Green</b> - regeneration <i>działanie rewitalizujące i detoksykujące</i> <i>revitalising and detoxifying</i>	35 min	100 zł
<b>Witaminowa</b> - odżywienie   <b>Vitamin</b> - nourishment <i>przywraca skórze witalność, świeżość oraz gładkość</i> <i>restores skin vitality, freshness and smoothness</i>	35 min	100 zł
<b>Błękitna</b> - łagodzenie   <b>Blue</b> - soothing <i>wycisza i łagodzi podrażnienia, oczyszcza i nawilża skórę</i> <i>calms and soothes irritations, cleanses and hydrates the skin</i>	35 min	100 zł

### STREFA RELAKSU | RELAXATION ZONE

Rezerwacja | Reservation: +48 12 289 81 10

Recepcja | Reception: 100

Podane ceny są cenami brutto. Hotel zastrzega sobie prawo do zmiany ceny.

The above are gross prices. The hotel reserves the right to change the prices.

\*czas trwania zabiegów podany jako orientacyjny

\* the treatment duration is approximate



## PIEŁĘGNACJA CIAŁA | BODY CARE

	CZAS TRWANIA   DURATION*	CENA   PRICE
<b>Kokosowa Wyspa zabieg łagodząco – regenerujący</b> Coconut Island soothing and regeneration treatment <i>wygładza i nawilża, regeneruje zniszczony naskórek, pozostawia skórę jedwabście gładką i elastyczną</i> <i>smooths and hydrates, regenerates damaged epidermis, leaves the skin silky smooth and flexible</i>	90 min	210 zł
<b>Żurawinowa Uczta zabieg odżywczo - liftingujący</b> Cranberry Feast nourishing and lifting treatment <i>nawilża, rewitalizuje i wzmacnia barierę immunologiczną skóry, po zabiegu skóra odzyskuje jędrność, elastyczność oraz zdrowy koloryt, zabieg daje efekt „aksamitnej skóry”</i> <i>hydrates, revitalises and strengthens the skin's immunological barrier, after the treatment, the skin regains firmness, flexibility and a healthy colour the treatment gives the effect of “velvet skin”</i>	90 min	210 zł
<b>Czekoladowy Relaks zabieg aromaterapeutyczny odżywczy</b> Chocolate Relaxation aromatherapeutic nourishing treatment <i>zapewnia stymulację krążenia, poprawia jędrność i elastyczność skóry oraz wzrost produkcji endorfin, pozostawia skórę gładką pachnącą, o zdrowym kolorycie</i> <i>simulates circulation, improves firmness and elasticity of the skin and increases the production of endorphins, leaves the skin smooth, fragrant, and with a healthy colour</i>	90 min	210 zł
<b>Kawowe Przebudzenie zabieg wyszczuplający</b> Coffee Awakening slimming treatment <i>zabieg o pobudzającym zapachu kawy, działa antycelulitowo, powoduje usunięcie toksyn, wygładza oraz ujędrnia skórę</i> <i>treatment with the stimulating fragrance of coffee, with an anti-cellulite effect, causes the removal of toxins, smooths and firms the skin</i>	90 min	210 zł
<b>Chwila Ukojenia zabieg na „ciężkie nogi”</b> Moment of Solace treatment for “heavy legs” <i>dedykowany dla osób borykających się z problemem „ciężkich nóg”, zalecany przy zastojach limfatycznych, opuchnięciach nóg oraz cellulicie „wodnym”</i> <i>dedicated for people struggling with the problem of “heavy legs”, recommended with lymphatic retention, leg swelling and “water” cellulite</i>	50 min	150 zł

STREFA RELAKSU | RELAXATION ZONE

Rezerwacja | Reservation: +48 12 289 81 10

Recepcja | Reception: 100

Podane ceny są cenami brutto. Hotel zastrzega sobie prawo do zmiany ceny.

The above are gross prices. The hotel reserves the right to change the prices.

\*czas trwania zabiegów podany jako orientacyjny

\* the treatment duration is approximate



## PEELINGI | PEELING

Aromatyczne zabiegi pielęgnujące i odmładzające skórę, wydobywające jej naturalny koloryt i pobudzające mikrokrążenie. Wspaniale relaksują, poprawiają samopoczucie i wprowadzają w stan ukojenia.

Aromatic treatments that nourish and rejuvenate the skin, restoring its natural colour and stimulating microcirculation. They provide excellent relaxation, improve your mood and put you in a state of serenity.

	CZAS TRWANIA   DURATION*	CENA   PRICE
<b>GrandSal aromatyczny (peeling solno - cukrowy)</b> GrandSal aromatic (salt and sugar peeling)	30 min	90 zł
<b>Mango z nagietkiem (peeling solny)</b> Mango with calendula (salt peeling)	30 min	80 zł
<b>Grejpfrut z żurawiną (peeling solny)</b> Grapefruit with cranberry (salt peeling)	30 min	80 zł
<b>Cytrusowy</b> Citrus	30 min	80 zł
<b>Czekoladowy</b> Chocolate	30 min	80 zł

STREFA RELAKSU | RELAXATION ZONE

Rezerwacja | Reservation: +48 12 289 81 10

Recepcja | Reception: 100

Podane ceny są cenami brutto. Hotel zastrzega sobie prawo do zmiany ceny.

The above are gross prices. The hotel reserves the right to change the prices.

\*czas trwania zabiegów podany jako orientacyjny

\* the treatment duration is approximate



## PIELĘGNACJA DŁONI, STÓP | HAND AND FOOT CARE

	CZAS TRWANIA   DURATION*	CENA   PRICE
<b>Nawilżenie - Źródło piękna</b> Moisturisation - Beauty Spring <i>zabieg głęboko nawilżający wskazany jest dla osób ze skórą odwodnioną, pękającą, podrażnioną</i> <i>deeply moisturising treatment recommended for people with dehydrated, cracking and irritated skin</i>	40 min	90 zł
<b>Odżywienie - Orzeźwienie Barbados</b> Nourishing - Barbados Invigoration <i>zabieg złuszczący i odżywczy wskazany jest dla osób z nadmiernym rogowaceniem i pękaniem naskórka</i> <i>exfoliating and nourishing treatment recommended for people with excessive keratinisation and cracking of the epidermis</i>	40 min	100 zł
<b>Odmłodzenie - Zatrzymać czas</b> Rejuvenation - Time stop <i>zabieg przeciwstarzeniowy wskazany jest dla skóry dojrzałej i zniszczonej, z przebarwieniami, głębokimi zmarszczkami</i> <i>anti-ageing treatment recommended for mature and damaged skin with discolouration and deep wrinkles</i>	40 min	120 zł

STREFA RELAKSU | RELAXATION ZONE

Rezerwacja | Reservation: +48 12 289 81 10

Recepcja | Reception: 100

Podane ceny są cenami brutto. Hotel zastrzega sobie prawo do zmiany ceny.

The above are gross prices. The hotel reserves the right to change the prices.

\*czas trwania zabiegów podany jako orientacyjny

\* the treatment duration is approximate



HOTEL  GRAND SAL  
★★★★

STREFA RELAKSU  
RELAXATION ZONE

---

KONTAKT | REZERWACJA

+48 12 289 81 10

**[WWW.GRANDSAL.PL](http://WWW.GRANDSAL.PL)**